

PENJELASAN AGENDA DAN MATERI/BAHAN RAPAT UMUM PEMEGANG SAHAM TAHUNAN (“RUPST”) DAN RAPAT UMUM PEMEGANG SAHAM LUAR BIASA (“RUPSLB”) PT BANK TABUNGAN PENSIUNAN NASIONAL Tbk (“PERSEROAN”)		AGENDA DESCRIPTION AND MATERIALS OF THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS (AGMS) AND EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS (“EGMS”) OF PT BANK TABUNGAN PENSIUNAN NASIONAL Tbk (“COMPANY”)
Tanggal : 7 April 2016		Date :April 7 th 2016
I	RUPST	AGMS
	Agenda 1 Pengajuan Laporan Tahunan (termasuk laporan pengawasan oleh Dewan Komisaris) oleh Direksi untuk tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015.	1st Agenda <i>Submission of the Annual Report (which includes the report on the supervision by the Board of Commissioners) for book year ended on 31 December 2015 by the Board of Directors.</i>
	Agenda 2 Pemberian persetujuan atas Laporan Tahunan serta pengesahan atas Laporan Keuangan Perseroan untuk tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015 serta memberikan pelunasan dan pembebasan tanggung jawab (acquit et decharge) kepada anggota Direksi dan Dewan Komisaris Perseroan atas tindakan pengurusan dan pengawasan yang dilakukan dalam tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015.	2nd Agenda <i>To approve the Annual Report and to ratify the Financial Statements of the Company for book year ended on 31 December 2015 and to grant release and discharge (acquit et decharge) to the members of the Board of Directors and the Board of Commissioners of the Company for the management and supervision performed in book year ended on 31 December 2015.</i>
	Dalam mata acara ini Perseroan akan mengusulkan agar pemegang saham menyetujui Laporan Tahunan, termasuk laporan mengenai tugas pengawasan yang telah dilaksanakan oleh Dewan Komisaris, untuk tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015; mengesahkan Laporan Keuangan Perseroan untuk tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015; dan memberikan pelunasan dan pembebasan tanggung jawab (acquit et decharge) kepada Direksi Perseroan yang menjabat dalam tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015. Laporan Tahunan 2015 telah tersedia sejak pemanggilan Rapat sampai dengan tanggal Rapat di kantor pusat dan situs web Perseroan.	<i>In this Agenda the Company will be proposed the shareholders to approve the Annual Report, including the report on the supervision performed by the Board of Commissioners, for book year ended on 31 December 2015; approve and ratify the Company's Financial Statements for book year ended on 31 December 2015; and granted full release and discharge (acquit et decharge) to the members of the Board of Directors of the Company holding offices in book year ended on 31 December 2015. The Annual Report 2015 has been made available at the head office of the Company and at the website of the Company during the period commencing from the date of notice of this Meeting.</i>
	Agenda 3 Menetapkan penggunaan laba bersih Perseroan yang diperoleh dalam tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015.	3rd Agenda <i>To resolve on the appropriation of the Company's profit acquired in book year ended on 31 December 2015.</i>
	Dalam agenda ini Perseroan akan mengusulkan kepada pemegang saham untuk menyetujui penggunaan laba bersih tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015 sebagai saldo laba	<i>In this Agenda the Company will be proposed the shareholders to approve all of the net income after tax acquired by the Company in book year ended on 31 December 2015 shall be declared as retained earnings.</i>

	<p>yang belum ditentukan penggunaannya atau <i>retained earnings</i>.</p>	
	<p>Agenda 4 Menyatakan berakhirnya masa jabatan anggota Direksi dan anggota Dewan Komisaris Perseroan yang menjabat dan mengangkat anggota Direksi dan anggota Dewan Komisaris Perseroan yang baru.</p>	<p>4th Agenda <i>To confirm the expiration of the term of office of the incumbent members of the Board of Directors and the Board of Commissioners and to appoint new members of the Board of Directors and the Board of Commissioners.</i></p>
	<p>Berdasarkan Pasal 14 ayat 2 dan Pasal 17 ayat 2 Anggaran Dasar Perseroan, masa jabatan anggota Direksi dan Dewan Komisaris Perseroan akan berakhir pada saat ditutupnya RUPS Tahunan yang ketiga yang diselenggarakan setelah Rapat Umum Pemegang Saham yang mengangkat. Masa jabatan Dewan Komisaris dan Direksi yang saat ini menjabat akan berakhir pada saat ditutupnya RUPS Tahunan tahun 2016. Perseroan akan mengusulkan kepada para pemegang saham, untuk mengangkat anggota Direksi dan Dewan Komisaris untuk periode sampai dengan ditutupnya rapat umum pemegang saham tahunan Perseroan yang akan diselenggarakan pada tahun 2019.</p>	<p><i>Pursuant to Article 14 clause 2 and Article 17 clause 2 of the Articles of Association of the Company, the term of office of members of the Board of Directors and the Board of Commissioners of the Company shall be expired on the closing of the third Annual GMOS after the GMOS which appointing the member of the Board of Directors and the Board of Commissioners. The term of office of existing members of the Board of Directors and the Board of Commissioners of the Company will be expired on the closing of the Annual GMOS year 2016. The Company will be proposed to the shareholders to appoint the new members of the Board of Directors and the Board of Commissioners, with the term of office of said Board of Directors and Board of Commissioners shall expire at the conclusion of the annual Meeting of Shareholders that shall be convened in the year 2019.</i></p>
	<p>Agenda 5 Menetapkan besar dan jenis gaji dan tunjangan untuk anggota Direksi, dan besarnya honorarium dan tunjangan untuk anggota Dewan Komisaris, untuk tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2016 serta menetapkan besarnya bonus yang akan dibayarkan kepada anggota Direksi dan anggota Dewan Komisaris untuk jasa-jasa yang telah diberikan dalam tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015.</p>	<p>5th Agenda <i>To resolve on the amount and form of salary and remunerations of the Board of Directors and the amount and form of honorarium and remunerations of the Board of Commissioners for book year ending on 31 December 2016 and to resolve on the amount of bonus payable to the members of the Board of Directors and the Board of Commissioners for services rendered in book year ended on 31 December 2015.</i></p>
	<p>Dalam mata acara ini Perseroan akan mengusulkan kepada para pemegang saham dengan memperhatikan rekomendasi dari Komite Remunerasi dan Nominasi untuk:</p> <ol style="list-style-type: none"> Memberi kuasa dan kewenangan penuh kepada Dewan Komisaris Perseroan untuk menetapkan jumlah total gaji dan tunjangan yang akan dibayar oleh Perseroan kepada para anggota Direksi untuk tahun buku yang akan berakhir pada tanggal 31 Desember 2016 serta besarnya jumlah total bonus untuk para anggota Direksi untuk jasa-jasa yang telah diberikan dalam tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015 yang akan dibayarkan dalam tahun 2016 	<p><i>In this Agenda, the Company shall propose to the shareholders and take into consideration the recommendation of Remuneration and Nomination Committee in order to:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>Granted full power and authorization to the Board of Commissioners of the Company to determine, in a resolution of the Board of Commissioners, the aggregate amount of salary and other remunerations that shall be paid by the Company to the members of the Board of Directors for book year ending on 31 December 2016 and the aggregate amount of bonus of members of the Board of Directors for services rendered during the book year ended on 31 December 2015, however payable in the year 2016.</i>

	<p>2. Menetapkan jumlah total honorarium dan tunjangan bagi anggota Dewan Komisaris untuk tahun buku yang akan berakhir pada tanggal 31 Desember 2016 serta besarnya bonus bagi anggota Dewan Komisaris untuk jasa-jasa yang telah diberikan dalam tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2015, yang akan dibayarkan dalam tahun 2016, seluruhnya tidak melebihi Rp 27.300.000.000,- (dua puluh tujuh miliar tiga ratus juta rupiah) kotor sebelum dipotong Pajak Penghasilan dan memberi kuasa dan wewenang kepada Dewan Komisaris untuk menetapkan pembagian jumlah total honorarium, tunjangan dan bonus tersebut di antara para anggota Dewan Komisaris, dengan memperhatikan rekomendasi dari Komite Remunerasi dan Nominasi.</p>	<p>2. To determine the amount of honorarium and remunerations for the Board of Commissioners for book year ending on 31 December 2016 and the amount of bonus of the Board of Commissioners for services rendered during the book year ended on 31 December 2015, however payable in the year 2016, in the aggregate amount not exceeding Rp 27.300.000.000.- (twenty seven billion three hundred million Rupiah), before deduction of Income Tax and to grant power and authorization to the Board of Commissioners to determine, the distribution of said amount of honorarium, remunerations and bonus among the members of the Board of Commissioners, subject however to the recommendation of the Remuneration and Nomination Committee.</p>
	Agenda 6	6th Agenda
	Menunjuk Akuntan Publik untuk memeriksa buku-buku Perseroan untuk tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2016 dan menetapkan besarnya honorarium dan syarat-syarat lain mengenai pengangkatan Akuntan Publik tersebut.	<i>To appoint the Public Accountant to audit the books of the Company for book year ending on 31 December 2016 and to determine the amount of honorarium and other conditions of appointment of such Public Accountant.</i>
	Perseroan akan mengusulkan kepada Rapat untuk memberi kuasa dan kewenangan kepada Dewan Komisaris untuk menunjuk Kantor Akuntan Publik yang akan memeriksa atau mengaudit buku dan catatan Perseroan untuk tahun buku yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2016 serta menetapkan besarnya honorarium dan syarat lainnya tentang pengangkatan Kantor Akuntan Publik tersebut dengan memperhatikan rekomendasi Komite Audit dan peraturan perundang-undangan yang berlaku.	<i>The Company shall propose to the Meeting to grant full power and authorization to the Board of Commissioners to appoint the Public Accountant that shall audit the books and records of the Company for book year ending on 31 December 2016 and to determine the honorarium and other terms and conditions of such appointment and shall take into consideration the recommendation of Audit Committee.</i>
II.	RUPSLB	EGMS
	Agenda 1 Mengukuhkan kembali keputusan mengenai Program Pemberian Hak Opsi Saham Kepada Karyawan Dan Manajemen Perseroan (Program MESOP) yang telah diputuskan dalam Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa yang diadakan pada tanggal 25 Maret 2015 dan menyerahkan kewenangan serta memberi kuasa kepada Dewan Komisaris untuk melakukan perbuatan apapun untuk dan dalam rangka melaksanakan Program MESOP, antara lain (tetapi tidak terbatas) dari waktu ke waktu menambah atau meningkatkan besarnya modal ditempatkan dan modal disetor Perseroan sesuai dengan keputusan yang diambil dalam Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa tersebut.	1st Agenda <i>To re-confirm the resolution on the Management And Employee Stock Option Program (MESOP Program) resolved in the Extra-Ordinary General Meeting of Shareholders convened on 25 March 2015 and to confer authorization and to grant powers to the Board of Commissioners to perform all acts for or in connection with the implementation of the MESOP Program, among others (however not limited to) from time to time to increase the issued and paid up capital of the Company, in accordance with the resolution of aforesaid Extra-Ordinary General Meeting Of Shareholders.</i>

	<p>Dalam mata acara ini, Perseroan akan mengusulkan kepada pemegang saham untuk:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mengukuhkan kembali keputusan untuk membuat dan melaksanakan Program Pemberian Hak Opsi Saham Kepada Manajemen Dan Karyawan Perseroan (Program MESOP 2015), yang telah diambil dalam Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa Perseroan yang diadakan di Jakarta pada tanggal 26 Maret 2015. 2. Memberikan kewenangan dan kuasa penuh kepada Dewan Komisaris Perseroan untuk melakukan dan melaksanakan semua dan setiap tindakan atau perbuatan apapun yang disyaratkan oleh peraturan perundungan yang berlaku atau anggaran dasar Perseroan, atau yang dipandang perlu, untuk dilakukan dan dilaksanakan, untuk dan dalam rangka melaksanakan atau merealisasikan Program MESOP 2015. 	<p><i>In this Agenda, the Company shall propose to the Meeting :</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. To re-confirm the resolution on the establishment and implementation of the Management And Employees Stock Option Program (the MESOP Program 2015) adopted in the Extra-Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company convened in Jakarta, on the 26-th day of March 2015.</i> <i>2. To transfer authority and grant full powers to the Board of Commissioners of the Company to do and perform each and all acts and deeds which are required by applicable laws and regulations and or the articles of association of the Company, or considered necessary, to be done or performed, for and in connection with the implementation or realization of the MESOP Program 2015</i>
	<p>Agenda 2</p> <p>Menyetujui pembentukan Program Pemberian Hak Opsi Saham Kepada Karyawan Perseroan (Program ESOP) serta pelaksanaan Program ESOP tersebut dengan menambah atau meningkatkan besarnya modal ditempatkan dan modal disetor Perseroan, dengan cara menerbitkan saham-saham baru tanpa memberikan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu (HMETD) kepada para pemegang saham, akan tetapi dengan memberikan hak opsi kepada karyawan Perseroan untuk membeli saham-saham yang baru diterbitkan tersebut.</p>	<p>2nd Agenda</p> <p><i>To approve the establishment of the Employee Stock Option Program (ESOP Program) and the implementation of said ESOP Program by the increase of the issued and paid up capital of the Company by way of issuance of new shares without granting Priority Rights To Subscribe Securities to the shareholders, however by granting option to the employees of the Company to purchase such newly issued shares.</i></p>
	<p>Dalam agenda ini akan diusulkan agar Rapat menyetujui penambahan besarnya modal ditempatkan dan modal disetor Perseroan dengan tanpa memberikan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu (HMETD) kepada para pemegang saham dalam rangka Employee Stock Option Program (ESOP) serta menyetujui memberi kuasa dan wewenang penuh kepada Dewan Komisaris Perseroan untuk melakukan penambahan pada besarnya modal ditempatkan dan modal disetor Perseroan dengan jumlah tambahan sebesar Rp 2.336.114.920,- dengan cara menerbitkan 116.805.746 saham baru, masing-masing bernilai nominal Rp.20.-, dalam rangka Employee Stock Option Program (ESOP). Sesuai dengan ketentuan dalam Pasal 6 ayat (1) Peraturan Otoritas Jasa Keuangan nomor 38/POJK.04/2014 tentang Penambahan Modal Perusahaan Terbuka Tanpa Memberikan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu, informasi mengenai Management and Employee Stock Option Program</p>	<p><i>In this agenda shall be proposed that the Meeting approves the increase of the subscribed and paid up capital of the Company, without granting the Preemptive Rights To Subscribe Securities (HMETD) to shareholders, in connection with the Employee Stock Option Program (ESOP) and to grant authorization to Board of Commissioners of the Company to increase the subscribed and paid up capital of the Company by an additonal amount not exceeding Rp. 2,336,114,920,- by issuance of up to 116,805,746 new shares, each having a nominal value of Rp.20.-, in connection with the Employee Stock Option Program (ESOP). In compliance with Article 6 Clause (1) of the Regulation of the Financial Service Authority number 38/POJK-04/2014 regarding Increase Of Capital Of A Public Company Without Granting The Preemptive Rights To Subscribe Securities, information with respect to the Employee Stock Option Program (ESOP) have been announced by the Company at the Website of the Company and the Website of the Indonesian Stock</i></p>

	(MESOP) sejak tanggal 8 Maret 2016 sampai dengan tanggal Rapat diumumkan oleh Perseroan dalam situs web Perseroan serta situs web Bursa Efek Indonesia.	<i>Exchange commencing from 8 March 2016 to the date of the Meeting.</i>
--	---	--